

Tobi



sitland



Designer e architetto, il lavoro di Elena Trevisan è il risultato di un forte senso estetico, formalmente puro, combinato ad una sconfinata curiosità per le tecniche di produzione e di artigianato. L'esplorazione di come forma e materiali si possono combinare al meglio, l'attenzione al dettaglio e una progettazione tesa tra gli eterni contrasti fra vecchio e nuovo, aperto e chiuso, leggero e pesante, figurativo e non figurativo, fanno emergere le sue creazioni come oggetti architettonici permeati di arti visive e grafiche.

"In Giappone la cerimonia del tè è un vero e proprio rito sociale e spirituale, alla base del quale c'è l'armonia con la natura.

Alla casa del tè si accede percorrendo un sentiero (roji) che conduce sia al luogo che alla dimensione contemplativa richiesta per la cerimonia del tè. Le pietre che tracciano questo percorso, prendono il nome di tobi-ishi, letteralmente "pietre fluttuanti", la cui disposizione irregolare rallenta il passo, scandendo e sottolineando un progressivo allontanamento dal mondo quotidiano. Tobi riprende la forma curvilinea delle pietre tobi-ishi così come la loro essenza. Tobi l'ho appunto disegnato come una piccola architettura sospesa su elementi puntiformi che sembra fluttuare nello spazio circostante. Ogni elemento concorre a completare l'immagine: per esempio la seduta con la sua forma accogliente riporta a quello stato di calma, benessere e distacco dal quotidiano proprio della cerimonia del tè".

ENG

The work of designer and architect Elena Trevisan is the result of a strong and formally pure sense of aesthetics, combined with an inexhaustible curiosity for production and craftsmanship techniques. The exploration of how form and materials can best be combined, attention to detail, and a design stretched between the eternal tensions of old and new, open and closed, light and heavy, figurative and non-figurative, draw forth her creations as architectural objects infused with the visual and graphic arts.

"In Japan, the tea ceremony is a real social and spiritual ritual, at the basis of which there is harmony with nature.

The tea house is reached by following a path (roji) that leads to both the place and the contemplative dimension required for the tea ceremony. The stones that trace this path are called tobi-ishi, literally meaning "floating stones" and their irregular arrangement slows down the pace, marking and emphasising a gradual departure from the everyday world. Tobi incorporates the curvilinear shape of tobi-ishi stones as well as their essence. I specifically designed Tobi as a small architecture suspended on point-like elements that seems to float in the surrounding space. Each element contributes to complete the image: for example, with its comfortable form the seat brings you back to that state of calm, wellbeing, and detachment from everyday life that the tea ceremony induces".

FRA

Designer et architecte, le travail d'Elena Trevisan est le fruit d'un profond sens de l'esthétisme, formellement pur, allié à une curiosité sans limites pour les techniques de production et d'artisanat. L'exploration de comment forme et matériaux peuvent être combinés au mieux, le souci du détail et une conception étirée entre les éternels contrastes d'ancien et nouveau, ouvert et fermé, léger et lourd, figuratif et non figuratif, font ressortir ses créations comme des objets architecturaux imprégnés d'arts visuels et graphiques.

"Au Japon, la cérémonie du thé représente un véritable rite social et spirituel, à la base duquel il y a l'harmonie avec la nature.

La maison du thé est rejointe en empruntant un sentier (roji) qui mène au lieu et à la dimension contemplative nécessaire à la cérémonie du thé. Les pierres qui tracent ce parcours, prennent le nom de tobi-ishi, littéralement « pierres flottantes », dont la disposition irrégulière ralentit le pas, en scandant et en soulignant un éloignement progressif du monde quotidien. Tobi reprend la forme curviligne des pierres tobi-ishi tout comme leur essence. J'ai précisément dessiné Tobi telle une petite architecture suspendue sur des éléments punctiformes qui semble flotter dans l'espace environnant. Chaque élément contribue à compléter l'image : par exemple, avec sa forme accueillante, l'assise ramène à cet état de calme, de bien-être et de détachement du quotidien que la cérémonie du thé apporte".

Elena Trevisan,

Architettura elegante e forme organiche

Tobi è la famiglia di divani progettata da Elena Trevisan.

Sospeso nel tempo e nello spazio, proprio come un giardino zen, Tobi induce chi si siede ad allontanare la mente dal quotidiano per godere del massimo comfort.

In equilibrio perfetto tra l'essenzialità del disegno e i volumi pieni, Tobi si ispira alle pietre levigate tobi-ishi da cui prende il nome e, come loro, sembra fluttuare sostenuto dai quattro piedini in legno massello.

Tobi è seducente in contesti classici, perfetto in ambienti moderni, ideale a casa come nelle lounge di alberghi e spazi pubblici o in ufficio.



ENG

Elegant architecture and organic forms

Tobi is the collection of sofas designed by Elena Trevisan.

Suspended in time and space, just like a Zen garden, Tobi induces those who sit on them to distance their minds from everyday life in order to enjoy maximum comfort.

In perfect balance between the essentiality of the design and full volumes, Tobi is inspired by the smooth 'tobi-ishi' stones from which it takes its name and, like them, it seems to float, supported by four solid wood legs.

Tobi is enticing in classic settings, perfect in modern environments, ideal at home as it is in hotel lounges and public spaces, as well as in the office.

FRA

Architecture élégante et formes organiques

Tobi est la collection de canapés dessinée par Elena Trevisan.

Suspendu dans le temps et dans l'espace, tel un jardin zen, Tobi invite ceux qui s'y assoient à s'évader du quotidien pour profiter d'un maximum de confort.

En parfait équilibre entre l'essentialité du dessin et les volumes pleins, Tobi s'inspire des pierres polies «tobi-ishi» qui lui ont donné son nom et, comme elles, il semble suspendu au-dessus du sol, supporté par quatre pieds en bois massif.

Tobi est séduisant dans des contextes classiques, parfait dans des environnements modernes, idéal chez soi tout comme dans les lounges d'hôtels et d'espaces d'accueil publics ou au bureau.





Proporzioni generose e dettagli sartoriali

Tobi è disponibile in tre dimensioni, pensate per ogni esigenza.

Dal divano a tre posti per grandi spazi, a quello a due, fino a quello a un posto e mezzo, perfetto per arredare spazi piccoli e alcove di ambienti domestici o per tenere accanto a sé la borsa e gli oggetti personali nelle soluzioni per il settore contract.

ENG

Generous proportions and tailored details

Tobi is available in three sizes, designed for every need.

Ranging from the three-seater sofa for large spaces, to the two-seater sofa, to the one and a half seater perfect to furnish small spaces and alcoves of domestic environments or to keep your bag and personal items next to you in the solutions for the contract sector.

FRA

Proportions généreuses et détails sur mesure

Tobi est disponible en trois dimensions, pensées pour toutes les attentes. Allant du canapé trois places pour de grands espaces, au canapé deux places, jusqu'au canapé 1 place et demie, pour meubler de petits espaces et alcôves d'environnements domestiques ou pour garder son sac et ses effets personnels à côté de soi dans les solutions pour le secteur contract.





Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate, ricoperto con resina poliestere.

Struttura interna in pannelli di legno multistrato e legno massello, con cinghie elastiche sulla seduta.

Piedi in legno massello.

ENG

Padding in differentiated-density polyurethane foam, upholstered in polyester resin.

Structure in multilayer and solid wood, with elastic belts on the seat.

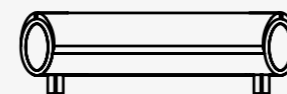
Feet in wood.

FRA

Rembouillage en polyuréthane expansé à densités variables, recouvert de résine polyester.

Structure en panneaux multicouches et en bois massif, avec bandes élastiques sur l'assise.

Pieds en bois.

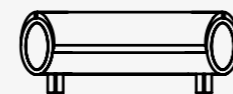


Tobi tre posti

W: 240 x D: 90 x H: 71 cm

Three-seater sofa

Canapé 3 places

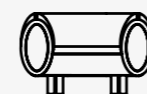


Tobi due posti

W: 190 x D: 90 x H: 71 cm

Two-seater sofa

Canapé 2 places



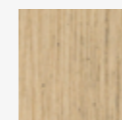
Tobi un posto e mezzo

W: 116 x D: 90 x H: 71 cm

One and a half seater

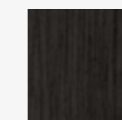
Fauteuil 1,5 place

I piedini



Frassino naturale
Natural ashwood
Frêne naturel

Feet finishes



Frassino nero
Black ashwood
Frêne noir

Finitions des pieds

Sitland spa

via Cà Silvestre 52

36024 Nanto, Vicenza - I

t +39 0444 637100

f +39 0444 638 407

info@sitland.com

www.sitland.com

follow us on

facebook @sitland.official

instagram @sitland.official